SONY

3-279-360-**32** (1)

Stereo Transmitter

Operating Instructions **US**

Mode d'emploi **FR**

Manual de instrucciones **ES**

Bluetooth™

TMR-BT8iP

© 2007 Sony Corporation

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

iPod is trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries

The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license.
Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

INFORMATION:
This device complies with Part 15 of FCC Rules and RSS-Gen of IC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of this device.

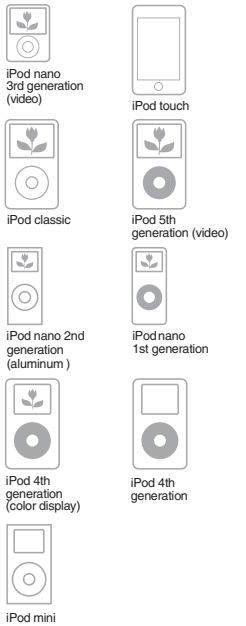
You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

This equipment must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for uncontrolled equipment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines in Supplement C to OET65 and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that it is deemed to comply without testing of specific absorption ratio (SAR).

Compatible iPod models

The compatible iPod models are as follows. Update your iPod to use the latest software before you use it.



Notes

- This unit is designed for iPod only. You cannot connect any other portable audio players.
- Sony cannot accept responsibility in the event that data recorded to iPod is lost or damaged when using an iPod connected to this unit.

Table of Contents

What is Bluetooth wireless technology? 4

Features 5

Basic operation of Bluetooth devices 6

Getting Started

Location and Function of Parts 7

Connecting to an iPod 8

Pairing 10

What is pairing? 10

Pairing procedures 10

On Indicators 13

Listening to music

Bluetooth Connecting / Playing back 14

Controlling by the Remote ... 16

Additional Information

Precautions 17

Troubleshooting 19

Initializing this unit 21

Specifications 22

US

What is Bluetooth wireless technology?

Bluetooth™ wireless technology is a short-range wireless technology that enables wireless data communication between digital devices, such as a computer or digital camera. Bluetooth wireless technology operates within a range of about 10 meters (about 30 feet).
Connecting two devices as necessary is common, but some devices can be connected to multiple devices at the same time.
You do not need to use a cable for connection nor is it necessary for the devices to face one another, such is the case with infrared technology. For example, you can use such a device in a bag or pocket.
Bluetooth standard is an international standard supported by thousands of companies all over the world, and employed by various companies worldwide.

Communication System and Compatible Bluetooth Profile of this unit

Profile is standardization of the function for each Bluetooth device specification. This unit supports the following Bluetooth version and profiles:
Communication System: Bluetooth Specification version 2.0 + EDR*
Compatible Bluetooth Profile:

– A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
– AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

* Enhanced Data Rate

Notes

- To be able to use the Bluetooth function, the Bluetooth device to be connected requires the same profile as the unit's.
  Note also that even if the same profile exists, devices may vary in function depending on their specifications.
- Due to the characteristic of Bluetooth wireless technology the sound transmitted from this unit is slightly delayed during listening to the music.

Features

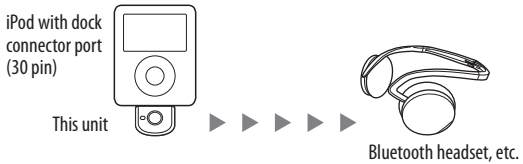
This unit is an audio transmitter using Bluetooth wireless technology.
You can enjoy music wirelessly by transmitting the audio signals to a Bluetooth receiving device (headset, car stereo, speaker, stereo component system, etc.), if you connect this unit to the iPod (see page 2 on compatible iPod models) with the iPod connector (30 pin).

This unit's features are as follows:

- Wireless transmitter for streaming of high-quality stereo music from iPod.
- Transmits music to other devices using Bluetooth wireless technology.*1
- Basic remote control operation (play, pause, etc.) of iPod functions via Bluetooth connection.*2
- Transmitter power supplied from iPod so no additional battery or charging is needed.
- Bluetooth Version 2.0 + EDR (Enhanced Data Rate) for higher quality audio with less interference.

*1 The connected Bluetooth device is required to support A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).

*2 The connected Bluetooth device is required to support AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile).



Tip

For details on Bluetooth wireless technology, see page 4.

Basic operation of Bluetooth devices

The following example describes how you can transmit music played on an iPod connected to this unit, and listen on a Bluetooth receiving device (headset).

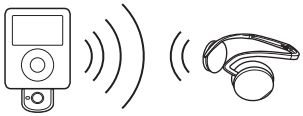
Pairing

Enables a Bluetooth receiving device and this unit to recognize one another. You do not need to recognize one another next time if you did once.

For more details, see page 10.

Bluetooth connecting

Turn on the Bluetooth receiving device and play the iPod. Bluetooth connection is established automatically.



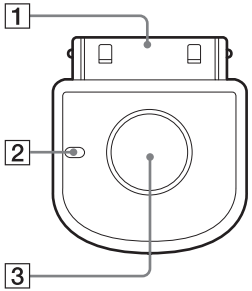
For more details, see page 14.

Listening to music

You can enjoy listening to music played on your iPod connected to this unit through the Bluetooth receiving device.

For more details, see page 14.

Location and Function of Parts



1 iPod connector (30 pin)

Connects to the dock connector of an iPod (page 8).

2 Indicator

Indicates this unit's status (page 13).

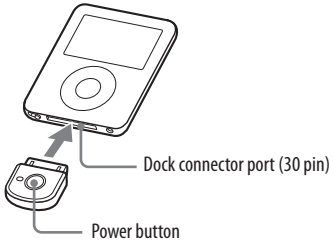
3 Power button

Performs the following:

- Turning on/off of this unit (page 8).
- Pairing (page 10).
- Initializing this unit (page 21).

Connecting to an iPod

Connect this unit to the dock connector port of an iPod firmly.



To turn on this unit

1 Connect this unit to the iPod.

2 Press the power button of this unit for about 1 second to turn it on, or start to play back on iPod.

When this unit turns on, the indicator flashes twice.

Note

If the unit cannot turn on, operate the iPod.

To turn off this unit

To turn off this unit, press and hold this unit's power button for about 1 second. The indicator flashes once and this unit turns off.

Tip

Maximum communication time or standby time may vary depending on your iPod.

Notes

- To listen to music from the headphone jack of the iPod, disconnect this unit from the iPod.
- While this unit is turned on, it consumes power from the iPod. We recommend disconnect this unit from iPod when not using the Bluetooth function.
- If the headphone is connected to the iPod while the iPod is playing back, it consumes power from iPod.
- If you turn off this unit while the iPod is playing back, iPod will power off.
- It is not recommended to turn off iPod as the linkage will lost between this unit and the Bluetooth receiving device.
- There is no need to charge this unit as it will receive power from the connected iPod. It is recommended to check the iPod's remaining battery before using.

Pairing

What is pairing?

Bluetooth devices need to be "paired" with each other beforehand. Once Bluetooth devices are paired, there is no need for pairing again, except in the following cases:

- Pairing information is deleted after repair, etc.
- This unit is paired with 9 or more receiving devices.
  This unit can be paired with up to 8 Bluetooth receiving device. If a new device is paired after 8 devices have been paired, the device whose latest connection time is the oldest among the 8 paired devices is replaced by the new one.
- This unit is initialized.
  All pairing information is deleted (page 21).

Pairing procedures

1 **Turn on the power of iPod.**

(Make sure the iPod is in pause mode)

2 **Connect this unit to the iPod (page 8).**

3 **Place this unit and the Bluetooth receiving device to be paired together within 1 m (3 ft).**

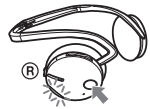
4 **Set the Bluetooth receiving device to enter "Pairing in process."**

See the operating instructions supplied with the Bluetooth receiving device.

Tip

For Sony Wireless Stereo Headset

Press and hold the POWER button of the bluetooth receiving device for 7 seconds or more to standby for pairing while the unit is turned off.



Notes

- Passcode* of this unit is fixed at “0000”, “1234” or “8888.” Depending on the Bluetooth receiving device, it may be necessary to input the passcode (in this case, “0000”, “1234” or “8888”). This unit cannot be paired with a Bluetooth receiving device whose passcode is not “0000”, “1234” or “8888.”
- If the Bluetooth receiving device requires a passcode, input “0000.”

* Passcode may be called “Passkey,” “PIN code,” “PIN number,” or “Password.”

5 Press and hold the power button of this unit for 7 seconds or more to enter “Pairing in process.”

After about 1 second, the indicator will flash twice but keep pressing the power button.

Notes

- When first power on this unit after initialize, this unit will enter the “Pairing in process” automatically.
- The pairing information is initialized if you press and hold the power button for 15 seconds. The indicator lights up for 5 seconds before the initialization starts. Release the button immediately when the indicator lights up.

When the indicator of this unit flashes quickly, stop pressing it.
This unit enters “Pairing in process.”
This unit’s indicator status will vary as follows, and pairing is established with the Bluetooth receiving device.

Continued

Indicator flashes quickly: Pairing in process

↓

Indicator flashes (at about 1-second interval) when responding to the Bluetooth receiving device: Connectable

(Paring successful)

↓

Indicator flashes (at about 5-second intervals): Connected

Notes

- "Pairing in process" of this unit is released after about 5 minutes. If pairing is not established within about 5 minutes, repeat the above procedure from step **4**. iPod backlight may turn on in this 5 minutes.
- To enter "Pairing in process," you need to turn off the power of this unit and turn on the power of iPod first.

When not completed pairing

Repeat the procedure from step **2**.

To quit "Pairing in process"

Press and hold the power button of this unit for about 1 second to turn off this unit.

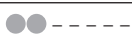
Tip

When paring this unit with a number of Bluetooth receiving devices, repeat steps **3** to **5** for each device individually.

Note

For using the Bluetooth function, it is required that the Bluetooth device on the other side is corresponding with the same profile as this unit. However, even if it is corresponding with the same profile, functions may differ depending on the specification of the Bluetooth device.

On Indicators

Status		Indicator
Power on	Flashes twice	
Power off	Flashes once	
Pairing	Flashes quickly	
Connecting	Flashes (at about 1-second intervals)	
Connected	Listening *1 (flashes twice at about 5-second intervals)	
	With no music *2 (flashes once at about 5-second intervals)	

*1 When press ▶II on the iPod, the music pause. The indicator flashes twice on this unit. This unit transmit the data of no sound.

*2 When press the pause button on the Bluetooth receiving device, the music pause. The indicator flashes once on this unit. This unit does not transmit the music.

Bluetooth Connecting / Playing back

You can listen to music of the iPod connected to this unit on the Bluetooth receiving device (headset, etc.).

Before starting operation, complete pairing this unit and the Bluetooth receiving device (page 10).

1 The Bluetooth receiving device is on standby for connection.

2 Connect this unit to the iPod then turn on the iPod and start playback on the iPod.

This unit's indicator status will vary as follows, and the Bluetooth connection between this unit and the Bluetooth receiving device is established.

Indicator flashes twice: Power is on

↓

Indicator flashes (at about 1-second intervals): Connecting in process

↓

Indicator flashes twice slowly (at about 5-second intervals): Connected
(Playback will start automatically)

If the Bluetooth connection is not established within 5 minutes*, this unit automatically turns itself off. In this case, turn it on again by pressing and holding the power button for about 1 second.

* iPod backlight may turn on in this 5 minutes.

Notes

- If the Bluetooth connection cannot be established with the device paired already, try pairing again.
- If playback cannot start automatically, try start playback on iPod.
- If you press and hold the power button on this unit for about 1 second, this unit will connect to the iPod and start playback automatically.

Tip

You can control the volume on the Bluetooth receiving device.
(The volume of the iPod is not changed.)

Notes

- Even if you control the volume on the iPod, sound from the Bluetooth receiving device will not change.
- If this unit and the Bluetooth receiving device become out of range and the Bluetooth connection terminates, repeat the procedure from step **1**.
- Playback through a Bluetooth connection may cause noise, sound break, or playback speed change depending on the location and the usage (page 17).

Controlling by the Remote

When connecting (Bluetooth connecting) to devices that support AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

You can control the iPod using the control button of the Bluetooth receiving device. For details, see the operating instructions supplied with the Bluetooth devices.

Before starting remote control operation, check that step 1 and 2 of "Bluetooth Connecting / Playing back" are completed (page 14).

Remote control for the iPod by the Bluetooth receiving device.

Notes

- Even if you control the volume on the iPod, the volume of the Bluetooth receiving device, such as a headset, does not change.
- When operating the iPod by remote control, do not cover this unit with hands.
- You may need to press the play/pause button twice depending on the Bluetooth receiving device.
- You may need to press the play/pause button of the Bluetooth receiving device twice when you operate the button on the iPod.
- Operation of the iPod with this unit by the Bluetooth receiving device will vary depending on the Bluetooth receiving device's specification.
- When the iPod is playing a video or photo, remote control operation may become unstable.

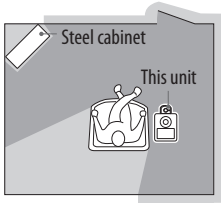
Tip

When you press the pause button on the Bluetooth receiving device, the iPod goes to pause mode for 10 minutes and the iPod backlight is turns on and off at interval.

Precautions

On Bluetooth communication

- Bluetooth wireless technology operates within a range of about 10 meters (about 30 feet). Maximum communication range may vary depending on obstacles (human body, metal, wall, etc.) or electromagnetic environment.



- The aerial of this unit is shown as illustrated in the dotted line. The sensitivity of Bluetooth communication will improve by turning the direction of the built-in aerial to the connected Bluetooth device.
  The communication distance shortens when the obstacles are between the aerial of the connected device and this unit.

- The following conditions may cause noise, sound break or playback speed change.
  - When using inside the metal bag.
  - When using inside the backpack or shoulder bag.
  - A device using 2.4 GHz frequency, such as a wireless LAN device, cordless telephone, or microwave oven, is in use near this unit.
- Because Bluetooth devices and wireless LAN (IEEE802.11b/g) use the same frequency, microwave interference may occur and resulting in communication speed deterioration, noise, or invalid connection if this unit is used near a wireless LAN device. In such a case, perform the following.
  - Install this unit and Bluetooth device as near to each other as possible.
  - If this unit is used within about 10 meters (about 30 feet) of a wireless LAN device, turn off the wireless LAN device.
- Microwaves emitting from a Bluetooth device may affect the operation of electronic medical devices. Turn off this unit and other Bluetooth devices in the following locations, as it may cause an accident.
  - where inflammable gas is present, in a hospital, train, airplane, or a petrol station.
  - near automatic doors or a fire alarm.

Continued

- This unit supports security capabilities that comply with the Bluetooth standard to provide a secure connection when the Bluetooth wireless technology is used, but security may not be enough depending on the setting. Be careful when communicating using Bluetooth wireless technology.
- We do not take any responsibility for leakage of information during Bluetooth communication.
- Connection with all Bluetooth devices cannot be guaranteed.
  - A device featuring Bluetooth function is required to conform to the Bluetooth standard specified by Bluetooth SIG, Inc. and be authenticated.
  - Even if the connected device conforms to the above mentioned Bluetooth standard, some devices may not be connected or work correctly, depending on the features or specifications of the device.
- Depending on the device to be connected, communication may take some time.

On safety

- Do not drop, hit, or otherwise expose the unit to strong shock of any kind. This could damage the product.
- Do not disassemble or attempt to open any parts of the unit.

On placement

- Do not place the unit in any of the following locations.
  - Direct sunlight, near a heater, or other extremely high-temperature location
  - Dusty location
  - An unsteady or inclined surface
  - Location exposed to large amounts of vibration
  - Bathroom or other high-humidity location
  - In a car subject to the direct rays of the sun

Notes on using in a car

Do not attempt to connect this unit, or to operate this unit, an audio output device or a car radio while driving or waiting at a traffic signal.

Cleaning

Clean the unit with a soft, dry cloth, or a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of solvent, such as alcohol or benzene, which may damage the finish.

Others

If you have any questions or problems concerning this unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Troubleshooting

If you run into any problems using this unit, use the following checklist and read the product support information on our website. Should any problem persist, consult your nearest Sony dealer.

Symptom	Cause / Remedy
This unit is not turned on. (or turns off shortly after turning on.)	➔ Press and hold this unit power button for about 1 second. ➔ Check the remaining battery of the iPod. If the remaining battery is not enough, charge the iPod. ➔ Reset your iPod. ➔ If your iPod have no content, add some content to your iPod.
No sound	➔ Check the connection between this unit and the iPod. ➔ Check that both this unit and the Bluetooth receiving device are turned on. ➔ Ensure that this unit is not too far from the Bluetooth receiving device, or this unit is not receiving interference from a wireless LAN, other 2.4 GHz wireless device, or microwave oven. ➔ Pair this unit and the Bluetooth receiving device again.
Low sound level	➔ Turn up the volume of the Bluetooth receiving device as high as possible to the extent that sound is not distorted. For details on volume adjustment, refer to the operating instructions supplied with the Bluetooth receiving device.
Cannot change the volume.	➔ Change the volume on the Bluetooth receiving device.

Continued

Symptom	Cause / Remedy
Distorted sound	→ Turn down the volume of the Bluetooth receiving device to the point where the sound is no longer distorted. For details on volume adjustment, refer to the operating instructions supplied with the Bluetooth receiving device. → Turn off the EQ of iPod. → Ensure that this unit is not receiving interference from a wireless LAN, other 2.4 GHz wireless device, or microwave oven.
Sound break, noise or playback speed change	→ If a device that generates electromagnetic radiation, such as a wireless LAN, other Bluetooth device(s), or a microwave oven is nearby, move away from such sources. → Remove any obstacle between this unit and other Bluetooth device or move away from the obstacle. → Locate this unit and other Bluetooth device(s) as near as possible. → Re-position or re-orient this unit. → Re-position or re-orient other Bluetooth device.
Pairing cannot be established.	→ Locate this unit and other Bluetooth device(s) as near as possible. → Check if you input correct passcode (page 11).
Bluetooth connection cannot be established with a device that has been “paired” before.	→ Locate this unit and other Bluetooth device(s) as near as possible. → This unit tries to connect with either of the last two devices recognized before. If this unit cannot establish the Bluetooth connection with a paired device, operate the connecting procedures on the Bluetooth receiving device or pair the device again. → Pairing information may be deleted. Pair the device again.

Initializing this unit

You can reset this unit to its default and delete all pairing information.

1 Connect the unit to the iPod.

2 Press and hold the power button for more than about 15 seconds.

During these 15 seconds, the indicator changes in sequence as follows:

– flash (at about 1 second intervals) for about 5 seconds
– flash quickly for about 5 seconds
– lights up for about 5 seconds
– flash 4 times

Then, the unit is reset to default setting and all pairing information is deleted.

Note

Do not operate your iPod while initializing this unit.

Specifications

General

Communication System
Bluetooth Specification Version 2.0 + EDR*1

Output
Bluetooth Specification Power Class 2

Maximum communication range
Line of sight approx. 10 m (30 ft)*2

Frequency band
2.4 GHz band (2.4000 GHz – 2.4835 GHz)

Modulation method
FHSS

Transmission range (A2DP)
20 - 20,000 Hz (Sampling frequency 44.1 kHz)

Compatible Bluetooth Profiles*3
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

Supported Codec*4
SBC*5

Terminal
iPod connector (30 pin)

Operating temperature
0 °C to 35 °C (32 °F to 95 °F)

Dimensions
Approx. 31 × 28 × 8 mm
($1^{1}/_{4} \times 1^{1}/_{8} \times {}^{11}/_{32}$ in.) (w/h/d)
(including protruding parts)

Mass
Approx. 5 g (0.2 oz)

*1 Enhanced Data Rate

*2 The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, aerial's performance, operating system, software application, etc.

*3 Bluetooth standard profiles indicate the purpose of Bluetooth communication between devices.

*4 Codec: Audio signal compression and conversion format

*5 Subband Codec

Supplied accessories

Operating instructions (this book) (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

Informations

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation FCC ainsi qu'à la RSS-Gen de la réglementation IC. Son utilisation est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioeléctrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Vous devez savoir que tout changement ou toute modification non expressément approuvé dans ce mode d'emploi risque d'annuler votre pouvoir d'utiliser cet appareil.

Cet équipement ne doit pas être place au même endroit ni utilisé avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Cet équipement est conforme aux limitations concernant l'exposition aux radiations établies par la FCC/IC définies dans un environnement non contrôlé ainsi qu'aux directives relatives à l'exposition aux fréquences radio (RF) FCC du supplément C du bulletin OET65 et au règlement RSS- 102 relatif à l'exposition aux radiofréquences (RF) IC. Cet équipement présente des niveaux d'énergie RF très bas considérés comme conformes et ne nécessite pas de test du débit d'absorption spécifique (SAR).

La marque Bluetooth et les logos appartiennent à Bluetooth SIG, Inc. et doivent être utilisés par Sony Corporation uniquement sous licence.
Les autres marques commerciales et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

iPod est une marque de Apple Inc., déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

Modèles iPod compatibles

Les modèles iPod compatibles sont les suivants. Avant d'utiliser votre iPod, mettez-le à jour afin d'utiliser le logiciel le plus récent.

iPod nano 3ème génération (vidéo)

iPod touch

iPod classic

iPod 5ème génération (vidéo)

iPod nano 2ème génération (aluminium)

iPod nano 1ère génération

iPod 4ème génération (écran couleur)

iPod 4ème génération

iPod mini

Remarques

- Cet appareil est uniquement conçu pour l'iPod. Vous ne pouvez pas connecter d'autres lecteurs audio portables.
- Sony n'assume aucune responsabilité en cas de perte ou d'altération des données enregistrées sur l'iPod, alors qu'un iPod est raccordé à cette unité.

Table des matières

Qu'est-ce que la technologie sans fil Bluetooth ? **4**
Caractéristiques **5**
Fonctionnement de base des périphériques Bluetooth..... 6

Préparation

Emplacement et fonction des pièces **7**
Raccordement à un iPod..... **8**
Pairage **10**
Qu'est-ce que le pairage ?..... 10
Procédures de pairage..... 10
Indicateurs..... **13**

Ecoute de fichiers de musique

Connexion Bluetooth/ Lecture **14**
Commande avec la télécommande **16**

Informations complémentaires

Précautions **17**
Dépannage..... **19**
Initialisation de cet appareil..... **21**
Spécifications..... **22**

FR

Qu'est-ce que la technologie sans fil Bluetooth ?

La technologie Bluetooth™ est une technologie sans fil à courte portée permettant la communication de données sans fil entre des appareils numériques, tels qu'un ordinateur ou un appareil photo numérique. La technologie sans fil Bluetooth fonctionne dans un rayon d'environ 10 mètres (environ 30 pi).
La connexion de deux appareils est courante et certains appareils permettent également de se connecter simultanément à plusieurs périphériques.
Il est inutile d'utiliser un câble pour le raccordement et il n'est pas non plus nécessaire de diriger les appareils l'un vers l'autre, commec'est le cas avec la technologie infrarouge. Par exemple, vous pouvez utiliser ce type d'appareilmême s'il se trouve dans un sac ou une poche. Bluetooth est une norme internationale prise en charge et utilisée par des milliers de sociétés dans le monde entier.

Système de communication et profil Bluetooth compatible de cet appareil

Le profil est la normalisation du fonctionnement de chaque spécification d'un périphérique Bluetooth. Cet appareil prend en charge les profils et la version Bluetooth suivants :
Système de communication :
Spécifications Bluetooth version 2.0 + EDR*
Profil Bluetooth compatible :

– A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
– AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

* Débit amélioré

Remarques

- Pour utiliser les fonctions Bluetooth, le périphérique Bluetooth à connecter doit avoir le même profil que l'appareil.
  Même si les appareils ont le même profil, il est possible que leurs fonctionnalités varient en fonction de leurs spécifications.
- En raison des caractéristiques de la technologie sans fil Bluetooth, le son transmis à partir de cet appareil peut être légèrement décalé lors de l'écoute de la musique.

Caractéristiques

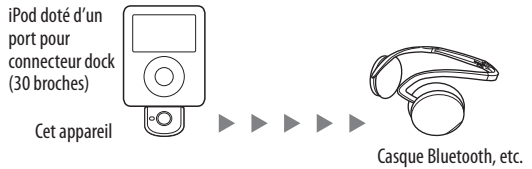
Cet appareil est un transmetteur audio utilisant la technologie sans fil Bluetooth.
En raccordant cet appareil au iPod (Pour les modèles d'iPod compatibles, voir page 2) doté du connecteur iPod (30 broches), des signaux audio sont transmis à un périphérique de réception Bluetooth (casque, autoradio, haut-parleur, chaîne stéréo, etc.), vous permettant ainsi d'écouter de la musique sans fil.

Les caractéristiques de cet appareil sont les suivantes :

- Transmetteur sans fil permettant la lecture en transit de musique stéréo de haute qualité en provenance de l'iPod.
- Transmission de la musique vers d'autres appareils à l'aide de la technologie sans fil Bluetooth.*1
- Commande à distance des fonctions de base de l'iPod (lecture, pause, etc.) via la connexion Bluetooth*2.
- Le transmetteur est alimenté via l'iPod, de sorte qu'il n'est pas nécessaire d'utiliser d'autres piles ou de le recharger.
- Bluetooth Version 2.0 + EDR (Débit amélioré) offrant un son de qualité supérieure avec des interférences moindres.

*1 Le périphérique Bluetooth connecté doit être compatible A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).

*2 Le périphérique Bluetooth connecté doit être compatible AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile).



Conseil

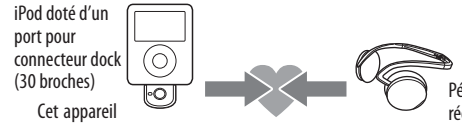
Pour plus d'informations sur la technologie sans fil Bluetooth, reportez-vous à la page 4.

Fonctionnement de base des périphériques Bluetooth

L'exemple suivant décrit la façon de transmettre de la musique lue sur un iPod raccordé à cet appareil et de l'écouter sur un périphérique de réception Bluetooth (casque).

Pairage

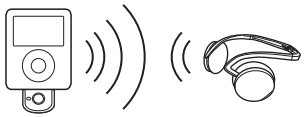
Permet à un périphérique de réception Bluetooth et à cet appareil de se reconnaître. La reconnaissance n'est nécessaire que la première fois.



Pour plus de détails, reportez-vous à la page 10.

Connexion Bluetooth

Mettez le périphérique de réception Bluetooth sous tension, puis lancez la lecture sur le iPod. La connexion Bluetooth est automatiquement établie.



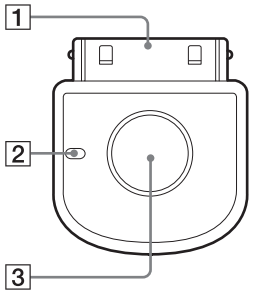
Pour plus de détails, reportez-vous à la page 14.

Ecoute de fichiers de musique

Vous pouvez écouter de la musique lue sur votre iPod raccordé à cet appareil par l'intermédiaire d'un périphérique de réception Bluetooth.

Pour plus de détails, reportez-vous à la page 14.

Emplacement et fonction des pièces



1 Connecteur iPod (30 broches)

Permet de se raccorder au connecteur dock d'un iPod (page 8).

2 Indicateur

Indique l'état de l'appareil (page 13).

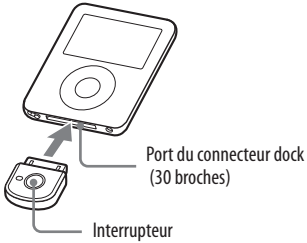
3 Interrupteur

Permet d'effectuer les opérations suivantes :

- mise sous/hors tension cet appareil (page 8) ;
- pairage (page 10) ;
- initialisation de cet appareil (page 21).

Raccordement à un iPod

Raccordez fermement l'appareil au port du connecteur dock du iPod.



Mise sous tension de l'appareil

1 Raccordez cet appareil à l'iPod.

2 Appuyez sur l'interrupteur de cet appareil et maintenez-le enfoncé pendant environ 1 seconde pour le mettre sous tension ou lancez la lecture sur l'iPod.

Lorsque cet appareil est mis sous tension, l'indicateur clignote deux fois.

Remarque

Si l'appareil ne se met pas sous tension, faites fonctionner votre iPod.

Mise hors tension de cet appareil

Appuyez sur l'interrupteur de cet appareil et maintenez la pression pendant 1 seconde environ pour le mettre hors tension. L'indicateur clignote une fois, puis l'appareil se met hors tension.

Conseil

Le temps de communication maximum ou le temps pour passer en veille peut varier selon votre iPod.

Remarques

- Pour écouter de la musique via la prise de casque du iPod, débranchez cet appareil du iPod.
- Lorsque cet appareil est sous tension, il consomme l'énergie du iPod. Nous vous recommandons de mettre cet appareil hors tension lorsque vous n'utilisez pas la fonction Bluetooth.
- Si le casque est raccordé à l'iPod en cours de lecture, il consomme l'énergie du iPod.
- Si vous mettez l'appareil hors tension lors de la lecture de chansons sur l'iPod, ce dernier est mis hors tension.
- Il est déconseillé de mettre l'iPod hors tension, car la liaison entre cet appareil et le périphérique de réception Bluetooth sera perdue.
- Il est inutile de recharger cet appareil dans la mesure où il est alimenté par le iPod raccordé. Il est recommandé de vérifier l'autonomie restante des piles du iPod avant de l'utiliser.

Pairage

Qu'est-ce que le pairage ?

Les périphériques Bluetooth doivent préalablement être « jumelés ». Une fois que les appareils Bluetooth se sont détectés mutuellement, il n'est plus nécessaire de procéder à cette opération par la suite, à l'exception des cas suivants:

- Lorsque les informations de pairage sont supprimées après une réparation, etc.
- Lorsque cet appareil est jumelé avec 9 périphériques de réception ou plus. Cet appareil peut être jumelé avec 8 périphériques de réception Bluetooth maximum. Si un nouveau périphérique est jumelé alors que 8 autres périphériques le sont déjà, le périphérique dont la date de la dernière connexion est la plus ancienne parmi les 8 périphériques est remplacé par le nouveau.
- Lorsque l'appareil est réinitialisé.
  Toutes les informations de pairage sont supprimées (page 21).

Procédures de pairage

1 Mettez l'iPod sous tension.

(Assurez-vous que l'iPod est en mode de pause)

2 Raccordez l'appareil au iPod (page 8).

3 Placez l'appareil et le périphérique de réception Bluetooth dans un rayon d'1 mètre (3 pi) pour effectuer le pairage.

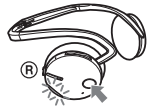
4 Réglez le périphérique de réception Bluetooth de sorte à passer en mode « Pairage en cours ».

Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le périphérique de réception Bluetooth.

Conseil

Pour le casque stéréo sans fil de Sony.

Maintenez la touche POWER du périphérique de réception Bluetooth enfoncée pendant au moins 7 secondes pour passer en mode d'attente de pairage lorsque l'appareil est hors tension.



Remarques

- Le code d'authentification* défini pour cet appareil est « 0000 », « 1234 » ou « 8888 ». Selon le périphérique de réception Bluetooth, il peut s'avérer nécessaire de saisir le code d'authentification (dans ce cas, « 0000 », « 1234 » ou « 8888 »). Cet appareil ne peut pas être jumelé avec un périphérique de réception Bluetooth dont le code d'authentification n'est pas « 0000 », « 1234 » ou « 8888 ».
- Si un code d'authentification est requis sur le périphérique de réception Bluetooth, saisissez « 0000 ».

* Le code d'authentification peut également être nommé « clé d'authentification », « code PIN », « nombre PIN » ou « mot de passe ».

5 Appuyez sur l'interrupteur de l'appareil et maintenez la pression pendant plus de 7 secondes environ pour passer en mode « Pairage en cours ».

Après 1 seconde environ, l'indicateur clignote deux fois. Maintenez l'interrupteur enfoncé.

Remarques

- Lors de la première mise sous tension de cet appareil après réinitialisation, l'appareil passe en mode automatiquement « Pairage en cours ».
- Les informations de pairage sont réinitialisées si vous appuyez sur la touche d'alimentation et que vous la maintenez enfoncée pendant 15 secondes L'indicateur s'allume pendant 5 secondes avant le début de la réinitialisation. Relâchez immédiatement la touche lorsque l'indicateur s'allume.

Lorsque l'indicateur de l'appareil clignote rapidement, relâchez l'interrupteur. Cet appareil passe en mode « Pairage en cours ». L'état de l'indicateur de l'appareil varie comme suit et le pairage est établi avec le périphérique de réception Bluetooth.

Suite

L'indicateur clignote rapidement : Pairage en cours

↓

L'indicateur clignote (toutes les 1 seconde environ) pendant la communication (réponse) avec le périphérique de réception Bluetooth: Connexion possible

(Pairage réussi)

↓

L'indicateur clignote (toutes les 5 secondes environ) : Connecté

Remarques

- Le mode « Pairage en cours » de cet appareil est désactivé après environ 5 minutes. Si le pairage n'est pas établi après environ 5 minutes, recommencez la procédure décrite ci-dessus à partir de l'étape **4**. Le rétroéclairage de l'iPod peut s'éclairer pendant ces 5 minutes.
- Pour passer en mode « Pairage en cours », mettez d'abord le transmetteur hors tension, puis mettez l'iPod sous tension.

Si le pairage n'est pas terminé

Recommencez la procédure à partir de l'étape **2**.

Pour quitter le mode « Pairage en cours »

Appuyez sur l'interrupteur de cet appareil et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde environ pour le mettre hors tension.

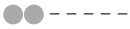
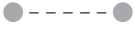
Conseil

Si vous jumelez cet appareil avec plusieurs périphériques de réception Bluetooth, recommencez les étapes **3** et **5** pour chaque périphérique.

Remarque

Pour utiliser la fonction Bluetooth, le périphérique Bluetooth doit avoir le même profil que l'appareil. Cependant, même si les profils correspondent, la fonction peut être différente selon les spécifications du périophérique Bluetooth.

Indicateurs

Etat		Indicateur
Sous tension	Clignote deux fois	
Hors tension	Clignote une fois	
Pairage	Clignote rapidement	
Connexion	Clignote (toutes les 1 seconde environ)	
Connecté	Ecoute *1 (clignote deux fois à des intervalles d'environ 5 secondes)	
	Sans musique *2 (clignote une fois à des intervalles d'environ 5 secondes)	

*1 La lecture de musique est interrompue lorsque vous appuyez sur la touche ▶II de votre iPod. L'indicateur de l'appareil clignote deux fois. Cet appareil transmet des données autres que des données sonores.

*2 La musique s'interrompt lorsque vous appuyez sur la touche pause du périphérique de réception Bluetooth. L'indicateur de l'appareil clignote une fois. L'appareil ne transmet pas de musique.

Connexion Bluetooth/Lecture

Vous pouvez écouter de la musique lue sur votre iPod raccordé à cet appareil par l'intermédiaire d'un périphérique de réception Bluetooth (casque, etc.).

Avant de commencer l'opération, terminez le pairage de cet appareil et du périphérique de réception Bluetooth (page 10).

1 Le périphérique de réception Bluetooth est en attente de connexion.

2 Raccordez cet appareil à l'iPod, puis mettez ce dernier sous tension et lancez la lecture sur l'iPod.

L'état de l'indicateur de l'appareil varie comme suit et la connexion Bluetooth entre cet appareil et le périphérique de réception Bluetooth est établie.

L'indicateur clignote deux fois : L'appareil est sous tension

↓

L'indicateur clignote (toutes les 1 seconde environ) : Connexion établie

↓

L'indicateur clignote deux fois lentement (toutes les 5 secondes environ) : Connecté (la lecture démarre automatiquement)

Si la connexion Bluetooth n'est pas établie après environ 5 minutes*, l'appareil se met automatiquement hors tension. Dans ce cas, mettez-le de nouveau sous tension en maintenant l'interrupteur enfoncé pendant environ 1 seconde.

* Le rétroéclairage de l'iPod peut s'éclairer pendant ces 5 minutes.

Remarques

- Si la connexion Bluetooth ne peut pas être établie avec le périphérique déjà jumelé, recommencez le pairage.
- Si la lecture ne démarre pas automatiquement, essayez de lancer la lecture à partir de l'iPod.
- Si vous appuyez sur l'interrupteur de l'appareil et que vous le maintenez enfoncé pendant environ 1 seconde, l'appareil se connecte à l'iPod et la lecture démarre automatiquement.

Conseil

Vous pouvez régler le volume sur le périphérique de réception Bluetooth. (le volume de l'iPod n'est pas modifié.)

Remarques

- Même si vous réglez le volume du iPod, le son du périphérique de réception Bluetooth ne change pas.
- Lorsque cet appareil et le périphérique de réception Bluetooth sont hors de portée et que la connexion Bluetooth prend fin, recommencez la procédure à partir de l'étape **1**.
- La lecture via une connexion Bluetooth peut entraîner des parasites, des interruptions du son ou une modification de la vitesse de lecture selon l'emplacement et l'utilisation (page 17).

Commande avec la télécommande

Lors de la connexion (Bluetooth) avec des périphériques qui prennent en charge la fonction AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) (profil de télécommande multimédia)

Vous pouvez commander l'iPod à l'aide de la touche de commande du périphérique de réception Bluetooth. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec les périphériques Bluetooth.

Avant d'utiliser la télécommande, vérifiez que les étapes 1 et 2 de la section « Connexion Bluetooth/Lecture » sont terminées (page 14).

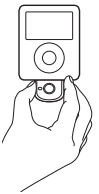
Commande à distance du iPod à l'aide du périphérique de réception Bluetooth.

Remarques

- Même si vous réglez le volume du iPod, le volume du périphérique de réception Bluetooth, tel qu'un casque, ne change pas.
- Lorsque vous commandez le iPod avec la télécommande, ne couvrez pas cet appareil avec vos mains.
- En fonction du périphérique de réception Bluetooth, il peut s'avérer nécessaire d'appuyer deux fois sur la touche Lecture/Pause.
- Il peut s'avérer nécessaire d'appuyer deux fois sur la touche Lecture/Pause du périphérique de réception Bluetooth lorsque vous utilisez la touche de l'iPod.
- L'utilisation de l'iPod avec cet appareil via le périphérique de réception Bluetooth varie en fonction des caractéristiques techniques de ce dernier.
- Lorsque l'iPod lit une vidéo ou une photo, le fonctionnement de la télécommande peut devenir instable.

Conseil

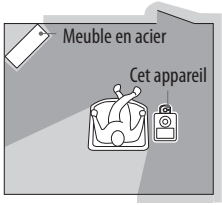
Lorsque vous appuyez sur la touche Pause du périphérique de réception Bluetooth, l'iPod passe en mode de pause pendant 10 minutes et son rétroéclairage s'éclaire, puis s'éteint alternativement.



Précautions

A propos des communications Bluetooth

- La technologie sans fil Bluetooth fonctionne dans un rayon d'environ 10 mètres (environ 30 pi).
  La portée de communication maximum peut varier selon les obstacles (Personne, métal, mur, etc.) ou l'environnement électromagnétique.



- L'antenne de cet appareil est représentée par la ligne pointillée.
  La sensibilité de la communication Bluetooth s'améliore en orientant l'antenne intégrée vers le périphérique de réception Bluetooth.
  La distance de communication est raccourcie en présence d'obstacles entre l'antenne de l'appareil raccordé et cet appareil.

Emplacement de l'antenne intégrée

- Dans les conditions suivantes, des parasites, des interruptions du son ou une modification de la vitesse de lecture peuvent se produire :
  - lors de l'utilisation de l'appareil dans un sac métallique ;
  - lors de l'utilisation de l'appareil dans un sac à dos ou un sac à main ;
  - lors de l'utilisation d'un appareil utilisant une fréquence de 2,4 GHz, par exemple un périphérique LAN sans fil, un téléphone sans fil ou un four micro-ondes, à proximité de cet appareil.
- Etant donné que les périphériques Bluetooth et les périphériques LAN sans fil (IEEE802.11b/g) utilisent la même fréquence, des interférences en hyperfréquences peuvent survenir et entraîner une dégradation de la vitesse de communication, des parasites ou une connexion non valide si cet appareil est utilisé à proximité d'un périphérique LAN sans fil. En pareil cas, prenez les mesures suivantes :
  - installez cet appareil et le périphérique Bluetooth aussi près que possible l'un de l'autre ;
  - si cet appareil est utilisé dans un rayon de 10 m (environ 30 pi) par rapport au périphérique LAN sans fil, mettez ce dernier hors tension.

Suite

- Les émissions d'hyperfréquences d'un périphérique Bluetooth peuvent perturber le fonctionnement des appareils médicaux électroniques. Mettez cet appareil ainsi que les autres périphériques Bluetooth situés dans les endroits suivants hors tension afin d'éviter tout accident.
  - endroits où du gaz inflammable est présent, dans un hôpital, un train, un avion ou une station essence
  - à proximité de portes automatiques ou d'alarmes incendie
- Cet appareil prend en charge les capacités de sécurité conformes à la norme Bluetooth pour offrir une connexion sécurisée lors de l'utilisation de la technologie sans fil. Cependant, la sécurité peut être insuffisante selon le réglage. Soyez prudent lorsque vous communiquez au moyen de la technologie sans fil Bluetooth.
- Nous ne saurions être tenus responsables de la fuite d'informations lors d'une communication Bluetooth.
- La connexion ne peut pas être garantie avec tous les périphériques Bluetooth.
  - Un périphérique doté de la fonction Bluetooth est nécessaire pour être en conformité avec la norme Bluetooth spécifiée par Bluetooth SIG, Inc et être authentifié.
  - Même si le périphérique raccordé est conforme à la norme Bluetooth précédemment mentionnée, certains périphériques risquent de ne pas se connecter ou de ne pas fonctionner correctement, suivant leurs caractéristiques ou spécifications.
- Selon le périphérique à raccorder, le délai avant le début de la communication peut être plus ou moins long.

Sécurité

- Ne faites pas tomber, ne heurtez pas ou n'exposez pas l'appareil à un choc violent de quelque sorte que ce soit. Ceci pourrait endommager le produit.
- Ne démontez pas l'appareil et n'essayez pas d'en ouvrir quelque partie que ce soit.

Rangement

- Ne placez pas l'appareil dans les endroits suivants :
  - à la lumière directe du soleil, à proximité d'un chauffage ou dans d'autres endroits où la température est extrêmement élevée
  - dans des endroits poussiéreux
  - sur une surface instable ou inclinée
  - dans des endroits exposés à des vibrations importantes
  - dans une salle de bains ou d'autres endroits très humides
  - dans un véhicule exposé aux rayons directs du soleil

Remarques sur l'utilisation dans une voiture

N'essayez pas de raccorder cet appareil ou de faire fonctionner cet appareil, un périphérique de sortie audio ou un autoradio lorsque vous conduisez ou attendez au feu.

Nettoyage

Nettoyez l'appareil au moyen d'un chiffon doux et sec, ou légèrement imprégné d'une solution détergente neutre. N'utilisez aucun type de solvant, comme de l'alcool ou de l'essence, qui risquerait de ternir le fini de l'appareil.

Autres

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant cet appareil, qui ne sont pas abordés dans ce mode d'emploi, contactez votre revendeur Sony.

Dépannage

Si vous rencontrez un problème pendant l'utilisation de votre appareil, utilisez la liste de contrôles suivante et consultez les informations techniques relatives au produit sur notre site Web. Si le problème persiste, contactez votre revendeur Sony.

Symptôme	Cause/Solution
L'appareil ne se met pas sous tension. (ou s'éteint peu de temps après la mise sous tension.)	→ Maintenez l'interrupteur du cet appareil enfoncé pendant 1 seconde environ. → Vérifiez l'autonomie des piles du iPod. Si l'autonomie des piles est insuffisante, rechargez le iPod. → Réinitialisez l'iPod. → Si l'iPod est vide, ajoutez-y du contenu.
Pas de son	→ Vérifiez la connexion entre cet appareil et le iPod. → Vérifiez que cet appareil et le périphérique de réception Bluetooth sont sous tension. → Vérifiez que cet appareil n'est pas trop éloigné du périphérique de réception Bluetooth ou qu'il ne reçoit pas d'interférences provenant d'un réseau LAN sans fil, d'un autre périphérique sans fil 2,4 GHz ou d'un four à micro-ondes. → Effectuez de nouveau le pairage entre cet appareil et le périphérique de réception Bluetooth.
Niveau sonore faible	→ Réglez le volume du périphérique de réception Bluetooth à un niveau aussi élevé que possible sans que le son soit déformé. Pour plus d'informations sur le réglage du volume, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le périphérique de réception Bluetooth.
Impossible de modifier le volume.	→ Modifiez le volume sur le périphérique de réception Bluetooth.

Symptôme	Cause/Solution
Le son est déformé	→ Réglez le volume du périphérique de réception Bluetooth à un niveau suffisamment bas pour que le son ne soit plus déformé. Pour plus d'informations sur le réglage du volume, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le périphérique de réception Bluetooth. → Désactivez l'EQ de l'iPod. → Assurez-vous que cet appareil ne reçoit pas d'interférences provenant d'un périphérique LAN sans fil, d'un autre périphérique sans fil 2,4 GHz ou d'un four à micro-ondes.
Le son est interrompu, un bruit se fait entendre ou la vitesse de lecture change	→ Si un appareil émettant des radiations électromagnétiques, tel qu'un système LAN sans fil, un ou plusieurs autres périphériques Bluetooth ou un four à micro-ondes se trouve à proximité, éloignez-vous de ces sources. → Retirez les obstacles situés entre cet appareil et l'autre périphérique Bluetooth ou éloignez ceux-ci de l'obstacle. → Placez cet appareil et les autres périphériques Bluetooth aussi près que possible. → Repositionnez ou réorientez cet appareil. → Repositionnez ou réorientez l'autre périphérique Bluetooth.
Le pairage ne peut être établi.	→ Placez cet appareil et les autres périphériques Bluetooth aussi près que possible. → Vérifiez si le code d'authentification saisi est correct (page 11).
La connexion Bluetooth ne peut pas être établie avec un périphérique qui a déjà été « jumelé ».	→ Placez cet appareil et les autres périphériques Bluetooth aussi près que possible. → Cet appareil tente de se connecter à l'un des deux derniers périphériques reconnus. Si cet appareil ne parvient pas à établir la connexion Bluetooth avec un périphérique jumelé, suivez les procédures de raccordement du périphérique de réception Bluetooth ou effectuez de nouveau le pairage du périphérique. → Les informations de pairage peuvent être supprimées. Recommencez le pairage du périphérique.

Initialisation de cet appareil

Vous pouvez réinitialiser cet appareil à ses réglages par défaut et supprimer toutes les informations de pairage.

1 Raccordez l'appareil à l'iPod.

2 Maintenez la touche d'alimentation enfoncée pendant au moins 15 secondes.

Pendant ces 15 secondes, l'indicateur change dans l'ordre suivant :

– il clignote (toutes les 1 seconde environ) pendant environ 5 secondes
– il clignote rapidement pendant environ 5 secondes
– il s'allume pendant environ 5 secondes
– il clignote 4 fois

L'appareil est ensuite réinitialisé au réglage par défaut et toutes les informations de pairage sont supprimées.

Remarque

N'utilisez pas l'iPod pendant la réinitialisation de l'appareil.

Spécifications

Généralités

Système de communication
Spécifications Bluetooth Version 2.0 + EDR*1

Sortie
Spécifications Bluetooth Power Class 2

Portée maximale des communications
Environ 10 m (30 pi) en ligne directe*2

Bande de fréquences
Bande 2,4 GHz
(2,4000 GHz à 2,4835 GHz)

Méthode de modulation
FHSS

Portée de transmission (A2DP)
20 – 20 000 Hz (fréquence d'échantillonnage 44,1 kHz)

Profil Bluetooth compatible*3
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

Codecs pris en charge*4
SBC*5

Bornes
Connecteur iPod (30 broches)

Température de fonctionnement
0°C à 35°C (32°F à 95°F)

Dimensions
Environ 31 × 28 × 8 mm
(1¼ × 1⅛ × 11/32 po) (l/h/p)
(parties saillantes incluses)

Poids
Environ 5 g (0,2 on)

*1 Débit amélioré

*2 La portée réelle varie en fonction de nombreux facteurs, tels que la présence d'obstacles entre les périphériques, les champs magnétiques autour des fours micro-ondes, l'électricité statique, la sensibilité de la réception, les performances de l'antenne, le système d'exploitation ou les applications logicielles, etc.

*3 Les profils standard Bluetooth indiquent la fonction des communications entre périphériques Bluetooth.

*4 Codec : format de conversion et compression du signal audio

*5 Codec bande secondaire

Accessoires fournis

Mode d'emploi (ce manuel) (1)

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.

Información
Se le advierte de que la realización de cambios o modificaciones no aprobados explícitamente en este manual pueden anular su autoridad para utilizar este equipo.

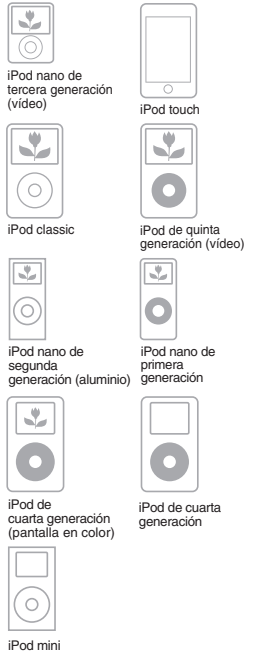
El equipo no debe colocarse ni utilizarse junto con ninguna otra antena o transmisor.

iPod es una marca comercial de Apple inc., registrada en los Estados Unidos y en otros países.

La marca de la palabra Bluetooth y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de los mismos por parte Sony Corporation se realiza bajo licencia. Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Modelos de iPod compatibles

Los modelos de iPod compatibles son los siguientes. Se recomienda la actualización del software del iPod a la última versión antes de proceder a su utilización con esta unidad.


iPod nano de tercera generación (vídeo)
iPod touch
iPod classic
iPod de quinta generación (vídeo)
iPod nano de segunda generación (aluminio)
iPod nano de primera generación
iPod de cuarta generación (pantalla en color)
iPod de cuarta generación
iPod mini

Notas

- Esta unidad se ha diseñado para utilizarse únicamente con el iPod. No es posible conectar ningún otro reproductor de audio portátil.
- Sony declina toda responsabilidad en caso de que se produzcan pérdidas o daños en los datos grabados en el iPod al utilizarlo conectado a esta unidad.

Tabla de Contenido

¿Qué es la tecnología inalámbrica Bluetooth? 4

Características 5

Funcionamiento básico de los dispositivos Bluetooth 6

Procedimientos iniciales

Ubicación y función de los componentes 7

Conexión a un iPod 8

Emparejamiento 10

¿Qué es el emparejamiento? ... 10

Procedimientos de emparejamiento 10

Acerca de los indicadores 13

Escuchar música

Conexión/reproducción Bluetooth 14

Control con el mando a distancia 16

Información complementaria

Precauciones 17

Solución de problemas 19

Inicialización de la unidad 21

Especificaciones 22

ES

¿Qué es la tecnología inalámbrica Bluetooth?

Bluetooth™ es una tecnología inalámbrica de corto alcance que permite la comunicación inalámbrica de datos entre dispositivos digitales como, por ejemplo, un ordenador o una cámara digital. La tecnología inalámbrica Bluetooth funciona en un rango de aproximadamente 10 metros.
Lo habitual es conectar dos dispositivos, pero algunos dispositivos admiten la conexión a varios dispositivos a la vez. No es necesario utilizar un cable para realizar la conexión, ni tampoco es necesario encarar los dispositivos entre sí, como sucede con la tecnología de infrarrojos. Por ejemplo, puede utilizar los dispositivos en una bolsa o en un bolsillo. El estándar Bluetooth es una convención internacional reconocida y utilizada por miles de empresas de todo el mundo.

Sistema de comunicación y perfiles Bluetooth compatibles de la unidad

Un perfil es una estandarización de la función para cada especificación del dispositivo Bluetooth. Esta unidad es compatible con el perfil y la versión Bluetooth siguientes:
Sistema de comunicación:
Especificación Bluetooth versión 2.0 + EDR*
Perfil Bluetooth compatible:

– A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
– AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

* Velocidad de transmisión de datos mejorada

Notas

- Para poder utilizar la función Bluetooth, el dispositivo Bluetooth que desea conectar debe tener el mismo perfil que la unidad. Tenga en cuenta también que aunque exista el mismo perfil, el funcionamiento de los dispositivos puede variar dependiendo de las especificaciones de estos.
- Debido a las características de la tecnología inalámbrica Bluetooth, el sonido que se transmite desde esta unidad sufre un ligero retardo respecto al sonido que se reproduce en el dispositivo Bluetooth durante la escucha de música.

Características

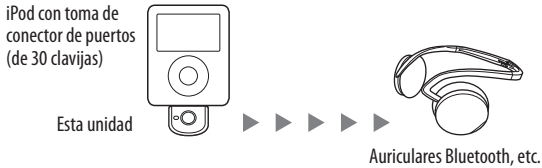
Esta unidad es un trasmisor de audio con tecnología inalámbrica Bluetooth. Podrá disfrutar de la música de forma inalámbrica transmitiendo señales de audio a un dispositivo Bluetooth receptor (auriculares, reproductores estéreo para automóviles, sistemas de componentes estéreo, etc.) si conecta esta unidad a un dispositivo iPod (Para ver modelos iPod compatibles consulte la página 2) con conector para iPod (de 30 clavijas).

Características de la unidad:

- Transmisor inalámbrico para el flujo de música estéreo de alta calidad del iPod.
- Transmite música a otros dispositivos con tecnología inalámbrica Bluetooth.*1
- Control básico mediante el mando a distancia (reproducción, pausa, etc.) de las funciones del iPod a través de la conexión Bluetooth.*2
- El transmisor recibe alimentación del iPod, por lo que no es necesario disponer de batería o carga adicional.
- Bluetooth versión 2.0 + EDR (Enhanced Data Rate, velocidad de transmisión de datos mejorada) para ofrecer audio de calidad superior con menos interferencias.

*1 El dispositivo Bluetooth conectado debe ser compatible con el perfil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).

*2 El dispositivo Bluetooth conectado debe ser compatible con el perfil AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile).



Sugerencia

Para obtener más información sobre la tecnología inalámbrica Bluetooth, consulte la página 4.

Funcionamiento básico de los dispositivos Bluetooth

Los siguientes ejemplos describen cómo trasmitir música reproducida en un dispositivo iPod mientras está conectado a esta unidad, y escucharla a través de un dispositivo Bluetooth receptor (auriculares).

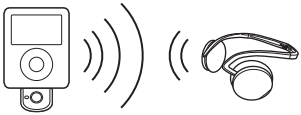
Emparejamiento

Permite que el dispositivo Bluetooth receptor y la unidad se reconozcan mutuamente. No es necesario que se vuelvan a reconocer mutuamente si ya ha realizado el proceso una vez.

Si desea obtener más información, consulte la página 10.

Conexión Bluetooth

Encienda el dispositivo Bluetooth receptor y active el dispositivo iPod. La conexión Bluetooth se establece automáticamente.



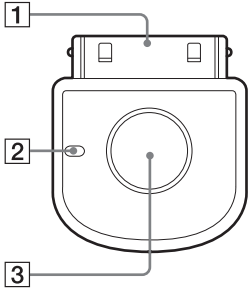
Si desea obtener más información, consulte la página 14.

Escuchar música

Puede escuchar música reproducida en un dispositivo iPod conectado a esta unidad mediante el dispositivo Bluetooth receptor.

Si desea obtener más información, consulte la página 14.

Ubicación y función de los componentes



1 Conector para iPod (de 30 clavijas)

Se conecta al conector de puertos del dispositivo iPod (página 8).

2 Indicador

Indica el estado de la unidad (página 13).

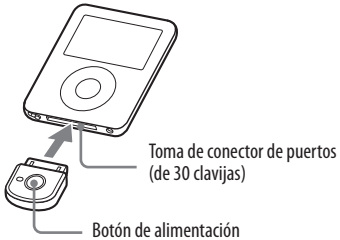
3 Botón de alimentación

Realiza las siguientes funciones:

- Encender/apagar la unidad (página 8).
- Emparejamiento (página 10).
- Inicialización de la unidad (página 21).

Conexión a un iPod

Conecte esta unidad al toma de conector de puertos del dispositivo iPod correctamente.



Para encender la unidad

1 Conecte esta unidad al iPod.

2 Pulse el botón de alimentación de esta unidad durante 1 segundo aproximadamente para encenderlo o inicie la reproducción en el iPod.

Cuando se enciende la unidad, el indicador parpadea dos veces.

Nota

Si no puede encender la unidad, utilice el iPod.

Para apagar la unidad

Mantenga pulsado el botón de alimentación de esta unidad durante unos 1 segundo para apagarla. El indicador parpadeará una vez y la unidad se apagará.

Sugerencia

El tiempo de comunicación máximo así como el tiempo de espera pueden variar en función del dispositivo iPod.

Notas

- Para escuchar música a través de la toma de auriculares del iPod, desconecte esta unidad del iPod.
- Mientras la unidad esté encendida, consume energía del dispositivo iPod. Se recomienda apagar la unidad cuando no utilice la función Bluetooth.
- Si se conectan los auriculares al iPod durante la reproducción en el iPod, se consume alimentación del iPod.
- Si apaga la unidad durante la reproducción en el iPod, el iPod se apagará.
- No se recomienda apagar el iPod, ya que se perderá la conexión entre la unidad y el dispositivo Bluetooth receptor.
- No es necesario cargar la unidad puesto que recibirá alimentación del dispositivo iPod conectado. Se recomienda comprobar la batería restante del dispositivo iPod antes de utilizarlo.

Emparejamiento

¿Qué es el emparejamiento?

Los dispositivos Bluetooth deben "emparejarse" previamente entre sí. Una vez que los dispositivos Bluetooth se han emparejado, no es necesario volver a hacerlo excepto en los casos siguientes:

- Si la información de emparejamiento se ha eliminado tras una reparación, etc.
- Cuando la unidad se ha emparejado con 9 o más dispositivos receptores.
  Esta unidad puede emparejarse con hasta 8 dispositivos Bluetooth receptores. Este dispositivo se puede emparejar hasta con otros 8, pero si se conecta otro más éste reemplazará el que se haya conectado en primer lugar de los 8.
- Cuando se ha inicializado la unidad.
  Se elimina toda la información de emparejamiento (página 21).

Procedimientos de emparejamiento

1 Encienda el iPod.

(Asegúrese de que el iPod se encuentra en modo de pausa)

2 Conecte esta unidad al dispositivo iPod (página 8).

3 Coloque la unidad y el dispositivo Bluetooth receptor que va a emparejar a menos de 1 m.

4 Ajuste el dispositivo Bluetooth receptor para entrar en la función "Emparejamiento en proceso".

Consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo Bluetooth receptor.

Sugerencia

Para auriculares estéreo inalámbricos Sony.

Mantenga pulsado el botón POWER del dispositivo Bluetooth receptor durante más de 7 segundos para poner en espera el emparejamiento mientras la unidad se desconecta.

Notas

- La contraseña* de esta unidad es “0000”, “1234” o “8888”. En función del dispositivo Bluetooth receptor, es posible que sea necesario introducirla (en este caso, “0000”, “1234” o “8888”). La unidad no podrá emparejarse con un dispositivo Bluetooth receptor cuya contraseña no sea “0000”, “1234” o “8888”.
- Si se solicita una clave de acceso en el dispositivo Bluetooth receptor, introduzca “0000”.

* La contraseña puede denominarse “clave de acceso”, “código PIN”, “número PIN” o “código de acceso”.

5 Mantenga pulsado el botón de alimentación de esta unidad durante más de 7 segundos para entrar en la función “Emparejamiento en proceso”.

Una vez transcurridos 1 segundo aproximadamente, el indicador parpadeará dos veces. No obstante, mantenga pulsado el botón de alimentación.

Notas

- Al encender por primera vez esta unidad después de inicializarlos, se activará automáticamente la función “Emparejamiento en proceso” en esta unidad.
- Si mantiene pulsado el botón de alimentación durante 15 segundos, se inicializará la información de emparejamiento. El indicador se enciende durante 5 segundos antes de que se comience la inicialización. Suelte el botón inmediatamente cuando se encienda el indicador.

Cuando el indicador de la unidad parpadea rápidamente, suelte el botón. La unidad inicia la función “Emparejamiento en proceso”.
El estado del indicador de la unidad variará de la siguiente manera y el emparejamiento se establece con el dispositivo Bluetooth receptor.

Continúa

El indicador parpadea rápidamente: Emparejamiento en proceso

⬇

El indicador parpadea al responder (en intervalos de 1 segundo) al dispositivo Bluetooth receptor: Conexiones disponibles
(Emparejamiento finalizado correctamente)

⬇

El indicador parpadea (en intervalos de 5 segundos): Conexión establecida

Notas

- La función "Emparejamiento en proceso" de la unidad se desactiva transcurridos unos 5 minutos. Si no se ha establecido el emparejamiento en dichos 5 minutos, repita el procedimiento de emparejamiento desde el paso **4**. Es posible que la luz de fondo del iPod se encienda durante estos 5 minutos.
- Para activar la función "Emparejamiento en proceso", primero debe apagar el transmisor y encender el iPod.

Si el emparejamiento no ha finalizado

Repita el procedimiento desde el paso **2**.

Para salir de la función "Emparejamiento en proceso"

Mantenga pulsado el botón de alimentación de la unidad durante unos 1 segundo para apagarla.

Sugerencia

Cuando desee emparejar esta unidad con más dispositivos Bluetooth receptores, repita los pasos **3** y **5** para cada uno de ellos.

Nota

Para utilizar la función Bluetooth, es necesario que el dispositivo Bluetooth al que desea conectarse utilice el mismo perfil que esta unidad. Tenga en cuenta también que aunque exista el mismo perfil que la unidad, el funcionamiento de los dispositivos puede variar en función de las especificaciones de éstos.

Acerca de los indicadores

Estado		Indicador
Encendido	Parpadea dos veces	●●
Apagado	Parpadea una vez	▬
Emparejamiento	Parpadea rápidamente	●●●●●● …
Conexión	Parpadea (en intervalos de 1 segundo)	● – ● – ● – ● – ● – …
Conexión establecida	Escuchar *1 (parpadea dos veces en intervalos de aproximadamente 5 segundos)	●● – – – – – ●● – – – – – …
	Con la música apagada*2 (parpadea una vez en intervalos de aproximadamente 5 segundos)	● – – – – – ● – – – – – …

*1 Al pulsar ▶II en el iPod, se introduce una pausa en la música. El indicador parpadea dos veces en esta unidad y ésta transmite la información de desactivación del sonido.

*2 Al pulsar el botón de pausa del dispositivo Bluetooth receptor, se inserta una pausa en la reproducción de música. El indicador parpadea una vez en esta unidad. Esta unidad no transmite música.

Conexión/reproducción Bluetooth

Es posible escuchar música de un dispositivo iPod conectado a esta unidad mediante un dispositivo Bluetooth receptor (auriculares, etc.).

Antes de empezar a utilizar esta unidad, complete el emparejamiento de la misma con el dispositivo Bluetooth receptor (página 10).

1 El dispositivo Bluetooth receptor está en modo de espera para la conexión.

2 Conecte esta unidad al iPod y, a continuación, encienda el iPod e inicie la reproducción en éste.

El estado del indicador de la unidad variará de la siguiente manera y la conexión Bluetooth entre esta unidad y el dispositivo Bluetooth receptor se establece.

El indicador parpadea dos veces: Encendido
↓
El indicador parpadea (en intervalos de 1 segundo): Conexión en proceso
↓
El indicador parpadea lentamente dos veces (en intervalos de aproximadamente 5 segundos): Conexión establecida (la reproducción se iniciará automáticamente)

Si la conexión Bluetooth no se ha establecido en 5 minutos*, la unidad se apaga automáticamente. En ese caso, enciéndala de nuevo pulsando el botón de alimentación durante 1 segundo.

* Es posible que la luz de fondo del iPod se encienda durante estos 5 minutos.

Notas

- Si no es posible establecer la conexión Bluetooth con un dispositivo ya emparejado, repita el procedimiento de emparejamiento.
- Si no es posible iniciar la reproducción automáticamente, intente iniciarla en el iPod.
- Si mantiene pulsado el botón de alimentación en esta unidad durante 1 segundo aproximadamente, ésta se conectará al iPod y la reproducción se iniciará automáticamente.

Sugerencia

Es posible controlar el volumen en el dispositivo Bluetooth receptor.
(El volumen del iPod no ha cambiado.)

Notas

- Aunque controle el volumen en el dispositivo iPod, el sonido emitido desde el dispositivo Bluetooth receptor no cambiará.
- Si esta unidad y el dispositivo Bluetooth receptor salen del rango de comunicación y la conexión Bluetooth finaliza, repita el procedimiento desde el paso **1**.
- La reproducción a través de una conexión Bluetooth puede ocasionar ruidos, interrupciones del sonido o cambios en la velocidad de reproducción, en función de la ubicación y la utilización (página 17) de los dispositivos.

Control con el mando a distancia

Conexión (conexión Bluetooth) con dispositivos compatibles con el perfil AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) (Perfil de control remoto de audio y vídeo)

Puede utilizar el iPod mediante el botón de control del dispositivo Bluetooth receptor. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo Bluetooth.

Antes de utilizar el mando a distancia, compruebe que se haya realizado el pasos 1 y 2 así como los procedimientos del apartado "Conexión/reproducción Bluetooth" (página 14).

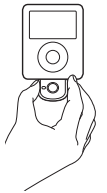
Control a distancia del dispositivo iPod mediante el dispositivo Bluetooth receptor.

Notas

- Aunque controle el volumen del dispositivo iPod, el volumen del dispositivo Bluetooth receptor como, por ejemplo, unos auriculares, no cambiará.
- Cuando utilice el dispositivo iPod con el mando a distancia, no cubra la unidad con las manos.
- Es posible que necesite pulsar el botón de reproducción/pausa dos veces según el dispositivo Bluetooth receptor.
- Es posible que necesite pulsar el botón de reproducción/pausa del dispositivo Bluetooth receptor dos veces si utiliza el botón del iPod.
- El funcionamiento del iPod con esta unidad a través del dispositivo Bluetooth receptor variará en función de las especificaciones del dispositivo Bluetooth receptor.
- Al reproducir un vídeo o fotografías en el iPod, es posible que el funcionamiento con el mando a distancia se vuelva inestable.

Sugerencia

Al pulsar el botón de pausa en el dispositivo Bluetooth receptor, el iPod entra en modo de pausa durante 10 minutos y la luz de fondo del iPod se enciende y apaga a intervalos.



Precauciones

Comunicación Bluetooth

- La tecnología inalámbrica Bluetooth funciona en un rango de aproximadamente 10 metros. El rango máximo de comunicación puede variar en función de los obstáculos (personas, objetos metálicos, paredes, etc.) o del entorno electromagnético.

- La antena de esta unidad se indica con una línea de puntos en la ilustración. La sensibilidad de la comunicación Bluetooth mejorará al girar la antena incorporada en la unidad hacia el dispositivo Bluetooth conectado. La distancia de comunicación se reduce cuando existen obstáculos entre la antena del dispositivo conectado y esta unidad.

Ubicación de la antena incorporada

- Las condiciones siguientes pueden provocar ruido, interrupciones o cambios en la velocidad de reproducción.
  - El uso de esta unidad dentro de una bolsa de metal.
  - El uso de esta unidad dentro de una mochila o bolso.
  - El uso de dispositivos que utilicen una frecuencia de 2,4 GHz como, por ejemplo, un dispositivo LAN inalámbrico, un teléfono inalámbrico o un microondas cerca de la unidad.
- Como los dispositivos Bluetooth y las LAN inalámbricas (IEEE802.11b/g) utilizan la misma frecuencia, pueden producirse interferencias de microondas que provoquen el deterioro de la velocidad de la comunicación, la aparición de ruido o una conexión no válida si la unidad se utiliza cerca de un dispositivo LAN inalámbrico. En este caso, realice el procedimiento siguiente.
  - Instale esta unidad y el dispositivo Bluetooth a la distancia más corta posible entre sí.
  - Si utiliza esta unidad a menos de 10 m de un dispositivo LAN inalámbrico, apague el dispositivo LAN inalámbrico.
- Las microondas que emite un dispositivo Bluetooth pueden afectar el funcionamiento de dispositivos médicos electrónicos. Apague esta unidad y los demás dispositivos Bluetooth en los lugares siguientes, ya que podrían provocar un accidente:
  - donde exista gas inflamable, en un hospital, tren, avión o gasolinera
  - cerca de puertas automáticas o alarmas de incendios

Continúa

- Esta unidad admite capacidades de seguridad que cumplen con el estándar Bluetooth para proporcionar una conexión segura al utilizar la tecnología inalámbrica Bluetooth, pero es posible que la seguridad no sea suficiente según el ajuste. Tenga cuidado al realizar una comunicación con la tecnología inalámbrica Bluetooth.
- No se aceptan responsabilidades por la pérdida de información que pudiera producirse durante una comunicación Bluetooth.
- No se puede garantizar la conexión con todos los dispositivos Bluetooth.
  - Un dispositivo que disponga de la función Bluetooth debe cumplir el estándar Bluetooth especificado por Bluetooth SIG, Inc. y estar autenticado.
  - Incluso en el caso de que el dispositivo conectado cumpla el estándar Bluetooth mencionado anteriormente, es posible que algunos dispositivos no puedan conectarse o funcionar correctamente, según las características o las especificaciones del dispositivo.
- En función del dispositivo que vaya a conectarse, es posible que transcurra cierto tiempo antes de que se inicie la comunicación.

Seguridad

- No deje caer, golpee ni exponga la unidad a impactos fuertes de ningún tipo ya que, de lo contrario, podrían producirse daños en el producto.
- No desmonte ni intente abrir ninguna de las piezas de la unidad.

Ubicación

- No coloque la unidad en ninguno de los lugares siguientes.
  - Cerca de un calefactor, o en un lugar expuesto a la luz solar directa o a temperaturas extremadamente elevadas
  - En un lugar polvoriento
  - En una superficie inestable o inclinada
  - En un lugar expuesto a fuertes vibraciones
  - En un cuarto de baño o en un lugar en el que se condense mucha humedad
  - En el interior de un automóvil expuesto a la luz solar directa

Notas sobre el uso en un automóvil

No intente conectar ni utilizar la unidad, un dispositivo de salida de audio o una radio de automóvil mientras conduce o espera ante una señal de tráfico.

Limpieza

Limpie la unidad con un paño suave y seco o con un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente poco concentrada. No utilice ningún tipo de disolvente como, por ejemplo, alcohol o bencina, ya que podría dañar el acabado.

Otros

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relativo a la unidad que no se trate en este manual, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano a su domicilio.

Solución de problemas

Si tiene dificultades para utilizar esta unidad, sírvase de la siguiente lista de comprobaciones y consulte la información de ayuda del producto en nuestro sitio Web.
Si el problema persiste, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

Problema	Causas/Soluciones
La unidad no está encendida (o se enciende un momento y se apaga).	→ Mantenga pulsado el botón de la alimentación del la unidad durante unos 1 segundo. → Compruebe la batería restante del dispositivo iPod. Si no hay batería suficiente, cargue el dispositivo iPod. → Restaure su iPod. → Si éste no dispone de contenido, añada contenido a su iPod.
No hay sonido	→ Compruebe la conexión de la unidad con el dispositivo iPod. → Compruebe que tanto la unidad como el dispositivo Bluetooth receptor están encendidos. → Asegúrese de que la unidad no se encuentra demasiado alejada del dispositivo Bluetooth receptor de audio estéreo, o de que no recibe interferencias de una red LAN inalámbrica, de otro dispositivo inalámbrico de 2,4 GHz o de un microondas. → Empareje esta unidad y el dispositivo Bluetooth receptor de nuevo.
El nivel del sonido es bajo	→ Suba el volumen del dispositivo Bluetooth receptor al máximo posible sin que se produzca una distorsión del sonido. Si desea obtener información detallada sobre el ajuste del volumen, consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo Bluetooth receptor.
No es posible modificar el nivel de volumen.	→ Modifique el nivel de volumen en el dispositivo Bluetooth receptor.

Continúa

Problema	Causas/Soluciones
El sonido aparece distorsionado	→ Baje el volumen del dispositivo Bluetooth receptor hasta que el sonido no aparezca distorsionado. Si desea obtener información detallada sobre el ajuste del volumen, consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo Bluetooth receptor. → Desactive la función EQ del iPod. → Asegúrese de que la unidad no está recibiendo interferencias de una red LAN inalábrica, de algún otro dispositivo inalámbrico de 2,4 GHz ni de un microondas.
Se interrumpe el sonido, aparece ruido o la velocidad de reproducción cambia	→ Si hay cerca un dispositivo que genera radiación electromagnética como, por ejemplo, una red LAN inalámbrica, otro dispositivo Bluetooth o un microondas, aleje la unidad de estas fuentes. → Retire cualquier obstáculo entre la unidad y el otro dispositivo Bluetooth o aléjese del obstáculo. → Coloque esta unidad y el otro dispositivo Bluetooth lo más cerca posible. → Vuelva a colocar u orientar la unidad. → Vuelva a colocar u orientar el otro dispositivo Bluetooth.
No es posible establecer el emparejamiento.	→ Coloque esta unidad y el otro dispositivo Bluetooth lo más cerca posible. → Compruebe que ha introducido la contraseña (página 11).
No es posible establecer la conexión Bluetooth con un dispositivo que ya haya sido "emparejado".	→ Coloque esta unidad y el otro dispositivo Bluetooth lo más cerca posible. → La unidad intenta establecer una conexión con alguno de los dos últimos dispositivos reconocidos. Si esta unidad no puede establecer la conexión Bluetooth con un dispositivo emparejado, utilice los procedimientos de conexión del dispositivo Bluetooth receptor o empareje el dispositivo de nuevo. → Toda la información de emparejamiento se elimina. Empareje el dispositivo de nuevo.

Inicialización de la unidad

Es posible restablecer esta unidad a los ajustes predeterminados y eliminar toda la información de emparejamiento.

1 Conecte la unidad al iPod.

2 Mantenga pulsado el botón de alimentación durante más de 15 segundos aproximadamente.

Durante estos 15 segundos, el indicador cambiará en secuencia como se indica a continuación:

– parpadeará (a intervalos de 1 segundo aproximadamente) durante unos 5 segundos
– parpadeará rápidamente durante unos 5 segundos
– permanecerá iluminado durante unos 5 segundos
– parpadeará 4 veces

A continuación, la unidad se restaurará a los valores predeterminados y se eliminará toda la información de emparejamiento.

Nota

No utilice el iPod mientras inicializa esta unidad.

Especificaciones

Generales

Sistema de comunicación
Especificación Bluetooth versión 2.0 + EDR*1

Salida
Clase 2 de la especificación Bluetooth

Rango de comunicación máximo
Línea de vista de aprox. 10 m*2

Banda de frecuencia
Banda de 2,4 GHz
(entre 2,4000 GHz y 2,4835 GHz)

Método de modulación
FHSS

Intervalo de transmisión (A2DP)
20 – 20.000 Hz (frecuencia de muestreode 44,1 kHz)

Perfil Bluetooth compatible*3
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

Códec compatibles*4
SBC*5

Terminal
Conector para iPod (de 30 clavijas)

Temperatura de funcionamiento
De 0 °C a 35 °C

Dimensiones
Aprox. 31 × 28 × 8 mm (an/al/prf) (incluyendo las partes salientes)

Peso
Aprox. 5 g

*1 Velocidad de transmisión de datos mejorada

*2 La cobertura real variará en función de factores como, por ejemplo, los obstáculos que puedan interponerse entre los dispositivos, los campos magnéticos que puedan existir en torno a hornos microondas, la electricidad estática, la sensibilidad de recepción, el rendimiento de la antena, el sistema operativo, la aplicación de software, etc.

*3 Los perfiles estándar Bluetooth indican la finalidad de la comunicación Bluetooth entre dispositivos.

*4 Códec: Formato de compresión y conversión de la señal de audio

*5 Códec de subbandas

Accesorios suministrados

Manual de instrucciones (este documento) (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

http://www.sony.net/

Printed in Malaysia

* 3 2 7 9 3 6 0 3 2 * (1)